

LÍNEA
DE INVESTIGACIÓN
PRIORITARIA

«SIGLO DE ORO»

Informe de la primera anualidad
(marzo de 1997-marzo de 1998)

Director: Ignacio Arellano
Pamplona, marzo de 1998

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN PRIORITARIA

«SIGLO DE ORO»

Informe de la primera anualidad
(marzo de 1997-marzo de 1998)

Ignacio Arellano. Director de la LINP.
Pamplona, 30 de marzo de 1998.

Observaciones preliminares:

1) El presente es un informe no exhaustivo de las actividades y resultados de la LINP Siglo de Oro en su primera anualidad «científica». Se refiere al primer año de funcionamiento y resume los aspectos principales, algunos de los cuales fueron expuestos en el informe provisional relativo a los seis primeros meses, que ahora se integra en este anual.

2) En octubre de 1998 se presentará una memoria completa de los primeros dieciocho meses de desarrollo de la LINP, junto con la planificación de la anualidad siguiente. A partir de ese momento coincidirán las anualidades «científicas» con las «contables», que en estos primeros meses se han sobrepuesto sin coincidir.

3) La disposición de este informe sigue a grandes rasgos los epígrafes del proyecto aprobado para la primera anualidad, de modo que resulte fácil ver si los resultados corresponden a los previstos, y se puedan percibir las modificaciones o alteraciones surgidas en su desarrollo.

4) Los detalles económicos no se especifican aquí totalmente, ya que pueden ser facilitados directamente por el ICT. En términos

generales el desarrollo de la LINP se atiene a lo previsto en la planificación contable. Incluimos, de todas maneras, los extractos de cuentas hasta la fecha. Los gastos realizados son de unos 24 millones aproximadamente. Están pendientes gastos diversos que afectan a resultados científicos aquí reseñados, de modo que aumentará la cifra. Es posible que los gastos finales, teniendo en cuenta la ampliación de los objetivos iniciales, sobrepasen (creemos que en todo caso en una proporción razonable) lo previsto.

DESARROLLO DE LA LINP. OBJETIVOS PREVISTOS Y GRADO DE CUMPLIMIENTO

1) LOCAL E INSTALACIONES. PERSONAL INVESTIGADOR

Se ha instalado en esta anualidad la sala de investigación del GRISO, con los ordenadores y amueblamiento previstos. Es un espacio imprescindible para el funcionamiento del equipo de investigación que hasta ahora funciona bien, aunque sería preciso estudiar una ampliación de la sala, que ahora comparten la mayoría de los investigadores con el secretario general del equipo, Dr. Carlos Mata (a menudo hay 8 personas en unos 20 metros cuadrados). En lo posible sería conveniente disponer de dos espacios comunicados, pero distintos: uno para la tarea del secretario, control de actividades, burocracia, reuniones, etc., y otro destinado propiamente al trabajo de los investigadores. Lo ideal sería ocupar un espacio contiguo a la actual sala, de dimensiones semejantes, que podría tenerse en cuenta en la reforma de la Biblioteca actual. Los profesores adjuntos miembros del GRISO estarían dispuestos a prescindir de posibles espacios individuales a cambio de la ampliación de la sala de investigación.

Se han contratado los investigadores previstos: Dr. Rafael Zafra, a cargo de las necesidades informáticas del equipo; Dra. Blanca Oteiza, investigadora, que ha quedado también encargada como secretaria general de las actividades del Instituto de

Estudios Tirsianos; Dr. Carlos Mata, que asume las tareas de secretario general del equipo, en todas sus actividades.

Queda vacante la plaza de investigador a tiempo parcial contemplada en el subproyecto de autos sacramentales, que en los próximos meses será ocupada por Enrique Duarte, quien defenderá su tesis doctoral en mayo, y será nombrado profesor asociado con encargo de curso por la Facultad de Filosofía y Letras, cuya Junta Directiva da su visto bueno para la integración de Duarte en la LINP, en su momento.

Puede decirse que estos aspectos de la LINP se desarrollan normalmente, y en lo que se refiere a los miembros investigadores, a total satisfacción de quien firma estas líneas.

TAREAS DE INVESTIGACIÓN

2) CALDERÓN DE LA BARCA

Estaba previsto elaborar una serie de libros en la colección de autos sacramentales, y en otras áreas:

Autos sacramentales: seis libros previstos

Realizados: 10

1) Cilveti, Á. L. y Arias, R. (eds.), Pedro Calderón de la Barca, *Primero y segundo Isaac*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997 (Autos sacramentales completos, 11).

2) Arellano, I., Cilveti, Á. L., Oteiza, B. y Pinillos, M. C. (eds.), Pedro Calderón de la Barca, *La viña del señor*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1996 (Autos sacramentales completos, 12).

3) Arellano, I. y Pinillos, M. C. (eds.), Pedro Calderón de la Barca, *El segundo blasón del Austria*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997 (Autos sacramentales completos, 14).

4) McGaha, Michael (ed.), Pedro Calderón de la Barca, *Sueños hay que verdad son*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997 (Autos sacramentales completos, 15).

5) Arellano, I., Escudero, J. M., Oteiza, B. y Pinillos, M. C. (eds.), *Divinas y humanas letras. Doctrina y poesía en los autos sacramentales de Calderón*, Actas del Congreso Internacional, Pamplona, Universidad de Navarra, 26 febrero-1 marzo, 1997, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997 (Autos sacramentales completos, 16).

6) Ruano de la Haza, J. M., Gavela, D. y Martín, R., (eds.), Pedro Calderón de la Barca, *La inmunidad del sagrado*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997 (Autos sacramentales completos, 17).

7) Roncero, V., (ed.), Pedro Calderón de la Barca (atribución insegura), *Sueños hay que verdad son*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997 (Autos sacramentales completos, 18).

8) Alan K. G. Paterson, *El nuevo palacio del Retiro* (en prensa).

9) Dominique Reyre, *Lo hebreo en los autos de Calderón* (en prensa).

10) Enrique Duarte, *El divino Orfeo* (en prensa).

Otros libros sobre Calderón¹

Arellano, I. y Cardona, Á. (coords.), *Pedro Calderón de la Barca. El teatro como representación y fusión de las artes*, *Anthropos*, Huellas del conocimiento, Extraordinarios 1, Barcelona, 1997 [se trata de un volumen editado en colaboración con el GRISO].

Arellano, I. y Oteiza, B. (eds.), *De hombres y laberintos. Estudios sobre el teatro de Calderón*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 1996 (número monográfico de *Rilce*, 12, 2, 1996).

Escudero, J. M., *Las dos versiones de El alcalde de Zalamea* Pamplona-Madrid-Frankfurt am Main, Universidad de Navarra-Editorial Iberoamericana (Vervuert), en prensa [1998], primer volumen de la Biblioteca Áurea Hispánica, colección nueva no contemplada inicialmente en el plan de la LINP.

¹ La edición y estudio de *La vida es sueño*, a cargo de I. Arellano, prevista en esta anualidad queda desplazada a la siguiente.

Otros detalles sobre la investigación calderoniana

Se ha realizado una investigación de archivos en la catedral de Toledo sobre fondos de autos sacramentales, que aconseja posponer la realización efectiva del posible tomo documental, dado el estado del archivo y las dificultades de consulta sistemática.

Se aplaza respecto a la primera anualidad «científica» la publicación de un CDROM de concordancias de autos sacramentales (trabajo del Dr. Rafael Zafra) para incluir más textos críticos en el disco, cuando se añadan algunos que ya están terminándose por otros investigadores.

Se aplaza también el acto de presentación de la serie de autos sacramentales: se ha previsto realizar un gran congreso calderoniano en el año 2000, cuarto centenario del nacimiento de Calderón, y parece oportuno rediseñar el acto en esa coyuntura.

Se han preparado y enviado varias remesas de folletos publicitarios sobre los autos que están mostrándose instrumentos muy útiles de difusión (véase el ejemplar anejo).

3) TIRSO DE MOLINA

Se ha fundado el Instituto de Estudios Tirsonianos, instrumento coordinador de esta línea tirsiana, y se ha diseñado la nueva serie tirsiana, ya en marcha.

Libros realizados

Oteiza, B., Tirso de Molina, *Celos con celos se curan*, Kassel, Edition Reichenberger, 1996 (Teatro del Siglo de Oro, Ediciones críticas, 68).

Oteiza, B., Tirso de Molina, *El amor médico*, Madrid-Pamplona, Revista Estudios-GRISO (Universidad de Navarra), Publicaciones del Instituto de Estudios Tirsonianos, 1.

Vázquez, Luis, *El Panegírico al Conde de Sástago, poema inédito de Tirso de Molina*, Madrid-Pamplona, Revista Estudios-GRISO (Universidad de Navarra), Publicaciones del Instituto de Estudios Tirsonianos, 2, en prensa.

Se ha organizado un congreso internacional sobre Tirso de Molina, que se celebrará en abril de 1998 (véase el folleto anejo).

4) OTROS TRABAJOS SOBRE TEATRO

Mata Induráin, C., (ed.), Anónimo, *El rey don Alfonso, el de la mano horadada*, Pamplona-Madrid-Framkfurt am Main, Universidad de Navarra-Editorial Iberoamericana (Vervuert), en prensa [1998], Biblioteca Áurea Hispánica, 3.

Arellano, I., *Estudios sobre teatro del Siglo de Oro*, Madrid, Gredos (en prensa)

Arellano, I. y Escudero, J. M., Lope de Vega, *El caballero de Olmedo*, Madrid, Espasa-Calpe, 1998.

5) QUEVEDO

Revista de investigación quevediana. La Perinola. Anejos de La Perinola

La Perinola. Revista de investigación quevediana, núm. 1, año 1997, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 1997. Se ha publicado este primer volumen de *La Perinola*, nueva revista de investigación quevediana. Las primeras reacciones hacen esperar que se convierta en instrumento básico para el área de estudio abordada.

Se ha realizado una primera campaña de difusión y captación de suscripciones (véase el folleto anejo).

La colección de anejos de *La Perinola* está igualmente en marcha, con tres volúmenes publicados o en prensa:

1) Plata Parga, Fernando, *Ocho poemas satíricos de Quevedo. Estudios bibliográfico y textual, edición crítica y anotación filológica*, Pamplona, Eunsa, 1997, Anejos de *La Perinola*, núm. 1.

2) García Valdés, Celsa Carmen, *Andanzas del buscón don Pablos por México y Filipinas. Estudio y edición de la tercera parte de la «La vida del gran tacaño», de Vicente Alemany*, Pamplona, Eunsa, en prensa [1998], Anejos de *La Perinola*, núm. 2. Con un prólogo del Excmo. Sr. Delfín Colomé, Embajador de España en Filipinas.

3) Rivers, Elias L., *Quevedo y su poética dedicada a Olivares*, Pamplona, Eunsa, en prensa [1998], Anejos de *La Perinola*, núm. 3.

Otros libros sobre Quevedo

Arellano, I. (ed.), Francisco de Quevedo, *Historia de la vida del Buscón llamado don Pablos, ejemplo de vagamundos y espejo de tacaños*, Madrid, Espasa-Calpe, 1997, nueva edición con apéndice pedagógico, col. Austral.

Arellano, I. y Pinillos, M. C., *Los Sueños*, Madrid, Espasa Calpe, en prensa.

Arellano, I., y Schwartz, Lia, *Heráclito cristiano. Canta sola a Lisi y otros poemas de Quevedo*, Barcelona, Editorial Crítica, 1998.

6) OTRAS ACTIVIDADES Y TAREAS

6.1. Biblioteca Áurea Hispánica

Esta nueva colección, no prevista en el tramo inicial de la LINP, pero puesta en marcha ya, publicará en los próximos meses cuatro títulos de suma importancia, nos parece, que ya están en prensa. Han sido mencionados en sus apartados correspondientes los tomos dedicados al *Alcalde de Zalamea* y a la comedia burlesca de *El rey don Alfonso*. Los otros dos volúmenes son de colaboradores del GRISO:

Madroñal, Abraham, *Baltasar Elisio de Medinilla y la poesía toledana de principios del siglo XVII. Con la edición de sus «Obras divinas»*, Pamplona-Madrid- Frankfurt am Main, Universidad de Navarra-Editorial Iberoamericana (Vervuert), en prensa [1998], Biblioteca Áurea Hispánica, 2.

Zimic, Stanislav, *Los cuentos y las novelas del Quijote*, Pamplona-Madrid- Frankfurt am Main, Universidad de Navarra-Editorial Iberoamericana (Vervuert), en prensa [1998], Biblioteca Áurea Hispánica, 4.

Para esta serie se han preparado en colaboración con la otra parte editorial folletos de difusión, etc.

6.2. Otros libros

Arellano, I., Escudero, J. M., Oteiza, B. y Pinillos, M. C., *Breve biblioteca hispánica (I). Edad Media y Siglo de Oro. Antología preparada*

por el GRISO, Pamplona, Eunsa, 1997, col. Aula Exterior de Lengua y Cultura Españolas.

6.3. Artículos en publicaciones periódicas

Los miembros del GRISO, además de los libros y otras investigaciones previstas específicamente en el plan de la LINP, han publicado en esta anualidad diversos artículos o capítulos de libros, que se mencionan aquí para completar la panorámica de nuestras actividades. Recogemos solamente los publicados (no los artículos en prensa) y solo los correspondientes al Siglo de Oro o relacionados con este periodo (no otras publicaciones de los profesores fuera de este campo).

1) «Calderón de la Barca. Una teoría del teatro como representación y espectáculo ideológico y estético. Una relectura actual de la obra desde su contexto sociocultural», en I. Arellano y Á. Cardona (coords.), *Pedro Calderón de la Barca. El teatro como representación y fusión de las artes*, Barcelona, Proyecto A Ediciones, 1997, 3-22 [en este editorial se mencionan y reseñan diversos trabajos del GRISO sobre Calderón].

2) Arellano, I. y Cardona, Á., «Calderón de la Barca, a escena. Presentación», en I. Arellano y Á. Cardona (coords.), *Pedro Calderón de la Barca. El teatro como representación y fusión de las artes*, Barcelona, Proyecto A Ediciones, 1997, 23-25.

3) Arellano, I. y García Valdés, C. C., «El Entremés del marido fantasma, de Quevedo», *La Perinola. Revista de investigación quevediana*, 1, 1997, 41-68.

4) Arellano, I. y Zafra, R., «Sobre el auto de Calderón *No hay instante sin milagro* (elementos constructivos, fuentes y escenificación)», *Bulletin of the Comediantes*, vol. 48, núm. 2, Winter 1996, 217-38.

5) Arellano, I., «Entre Castilla y Marruecos: las aventuras heroicas de Guzmán el Bueno en *Más pesa el rey que la sangre*, de Vélez de Guevara», en Mohammed Salhi (coord), *El siglo XVII hispanomarroquí*, Rabat, Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Mohammed V, 1997, Serie Coloquios y Seminarios, 64, 53-64.

6) Arellano, I., «La amada, el amante y los modelos amorosos en la poesía de Quevedo», en *La poésie amoureuse de Quevedo. Textes*

réunis par Marie-Linda Ortega, Paris, Feuillet de l'E.N.S. de Fontenay / Saint Cloud. Domaine hispanique, 1997, 71-84.

7) Arellano, I., «La recuperación de los autos sacramentales calderonianos. Algunas reflexiones sobre un proyecto en marcha en la Universidad de Navarra», en I. Arellano y Á. Cardona (coords.), *Pedro Calderón de la Barca. El teatro como representación y fusión de las artes*, Barcelona, Proyecto A Ediciones, 1997, 117-21.

8) Arellano, I., «Las aventuras del texto: del manuscrito al libro en el Siglo de Oro», en *Unum et diversum. Estudios en honor de Ángel-Raimundo Fernández González*, Pamplona, Eunsa, 1997, 41-66.

9) Arellano, I., «Motivos emblemáticos en el teatro de Cervantes», *Boletín de la Real Academia Española*, tomo LXXVII, cuaderno CCLXXII, septiembre-diciembre 1997, 417-43.

10) Arellano, I., «Notas sobre el refrán y la fórmula coloquial en la poesía burlesca de Quevedo», *La Perinola. Revista de investigación quevediana*, 1, 1997, 15-38.

11) Arellano, I., «Paradigmas compositivos en los autos de Calderón», en Ysla Campbell (ed.), *El escritor y la escena VI. Estudios sobre teatro español y novohispano de los Siglos de Oro*, Ciudad Juárez, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1998, 13-43.

12) Arellano, I., «Poesía, historia, mito en el drama áureo: los blasones de los Austrias en Calderón y Bances Candamo», en Kurt Spang (ed.), *El drama histórico. Teoría y comentarios*, Pamplona, Eunsa, 1998, 171-91.

13) Arellano, I., «Sobre Quevedo, textos bíblicos y problemas exegéticos», en Lia Schwartz y Antonio Carreira (coords.), *Quevedo a nueva luz: escritura y política*, Málaga, Universidad de Málaga, 1997, 259-70.

14) Crosas, F., «Las lecturas de doña Mencía: la iconografía del retablo de Santa Ana de la capilla del Condestable de la Catedral de Burgos», *Scriptura. Estudios de Literatura Medieval*, 13, 1997, 207-216.

15) Duarte, J. E., «El mito de Orfeo y su simbología cristológica en la tradición y en Calderón», en *Divinas y humanas letras. Doctrina y poesía en los autos sacramentales de Calderón*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997, 73-91.

16) Escudero, J. M., «Descripción y cronología en las comedias sueltas. Un ejemplo: Calderón y *El alcalde de Zalamea*», en *Unum et*

diversum. Estudios en honor de Ángel-Raimundo Fernández González, Pamplona, Eunsa, 1997, 243-62.

17) García Valdés, C. C., «Historia y literatura: la batalla de Oued El-Makhazin», en Mohammed Salhi (coord), *El siglo XVII hispanomarroquí*, Rabat, Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Mohammed V, 1997, Serie Coloquios y Seminarios, 64, 77-89.

18) García Valdés, C. C., «Moros y cristianos en dos dramas de Calderón», en I. Arellano y Á. Cardona (coords.), *Pedro Calderón de la Barca. El teatro como representación y fusión de las artes*, Barcelona, Proyecto A Ediciones, 1997, 95-102.

19) GRISO, «Cronología de Pedro Calderón de la Barca», en I. Arellano y Á. Cardona (coords.), *Pedro Calderón de la Barca. El teatro como representación y fusión de las artes*, Barcelona, Proyecto A Ediciones, 1997, 44-48.

20) Mata, C., «Imaginería barroca en los autos marianos de Calderón», en *Divinas y humanas letras. Doctrina y poesía en los autos sacramentales de Calderón*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997, 253-87.

21) Mata, C., «Cervantes y Navarro Villoslada. Reminiscencias quijotescas en el *Pedro Ramírez*», *Pregón Siglo XXI*, núm. 10, Navidad 1997, 63-66.

22) Oteiza, B. y Pinillos, M. C., «Un documento sobre los autos sacramentales de Calderón: La *Disertación* de Juan Isidro Fajardo», en *Unum et diversum. Estudios en honor de Ángel-Raimundo Fernández González*, Pamplona, Eunsa, 1997, 429-47 pp. + 10 hh. de ilustraciones.

23) Pinillos, M. C., «Bibliografía calderoniana. Fortuna editorial de Calderón», en I. Arellano y Á. Cardona (coords.), *Pedro Calderón de la Barca. El teatro como representación y fusión de las artes*, Barcelona, Proyecto A Ediciones, 1997, 48-51.

24) Pinillos, M. C., Arellano, I. y Oteiza, B., «La loa original para el auto *No hay más fortuna que Dios* de Calderón: loa autógrafa de la "Hermandad del Refugio"», en *Divinas y humanas letras. Doctrina y poesía en los autos sacramentales de Calderón*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1997, 329-87.

25) Zafra, R. «Concordancias clásicas: los Autos sacramentales de Calderón», *LIMO*, 6, octubre de 1997, 3.

26) Zugasti, M., «Órbitas del poder, encargo literario y drama genealógico en el Siglo de Oro: de Encina a Lope de Vega», en

Kurt Spang (ed.), *El drama histórico. Teoría y comentarios*, Pamplona, Eunsa, 1998, 129-57.

27) Zugasti, M., «Un texto virreinal inédito: loa para la zarzuela *También se vengan los dioses* de Lorenzo de las Llamosas», en *Unum et diversum. Estudios en honor de Ángel-Raimundo Fernández González*, Pamplona, Eunsa, 1997, 553-89.

6.4. Página Web en Internet

Está en proceso de elaboración una amplia página Web, que hasta ahora incluye banco de textos críticos, muestra de concordancias calderonianas, directorio de la Asociación Internacional Siglo de Oro, etc.

En estos primeros meses la página ha tenido cerca de 1400 accesos (véase el informe adjunto de accesos).

6.5. Participación en Congresos de miembros del equipo GRISO

1) Arellano, I., «La Biblia en los autos de Calderón», ponencia plenaria, Simposio de la Asociación Bíblica Española, Pamplona, Universidad de Navarra, septiembre de 1997.

2) Arellano, I., «De nuevo sobre la interpretación de *El caballero de Olmedo*», Jornadas de Teatro de Almería, Almería, marzo de 1998.

3) Arellano, I., «Del relato al teatro: *El curioso impertinente* de Cervantes y de Guillén de Castro», Seminario Internacional sobre fenómenos de reescritura, Madrid, Casa de Velázquez, mayo de 1997.

4) Arellano, I., «Emblemas en el teatro de Cervantes», Congreso Internacional sobre Cervantes, Nanjing, China, septiembre de 1997.

5) Arellano, I., «Literatura y géneros visuales (emblema, grabado, pintura) en Cervantes», Congreso de Estudios Hispánicos en New Delhi, febrero de 1998. Reunión de Grupos de Investigación Siglo de Oro.

6) Arellano, I., «Paradigmas compositivos en los autos de Calderón», ponencia plenaria, Congreso de la AITENSO (Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano del Siglo de Oro), Méjico, marzo de 1997.

7) Arellano, I., «Teoría y práctica de los géneros dramáticos a fin de siglo: Bances Candamo», ponencia plenaria, Congreso

Internacional de Teatro del Siglo de Oro, Münster, Alemania, junio de 1997.

8) Arellano, I., «Visiones y símbolos en la poesía de Cervantes», Simposio Cervantino, Universidad de Kioto, Japón, octubre de 1997.

9) Arellano, I., «Claves de lectura de Quevedo», Curso superior sobre Quevedo y el Siglo de Oro, Villanueva de los Infantes, agosto de 1997.

10) Arellano, I., «La exégesis del texto barroco: Lope de Vega», Coloquio Internacional sobre Exégesis del Texto Barroco, Universidad de Pisa, noviembre de 1997.

11) Crosas, F., «Notas sobre la edición de la traducción castellana de Walter Burley, *De vita et moribus philosophorum*», comunicación para el VI Simposio de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Castellón, 22-26 de septiembre de 1997.

12) Crosas, F., «Notas sobre la historia de las historias troyanas en España», comunicación para el Simposio convocado por HMRS (prof. Alan Deyermond) del Queen Mary and Westfield College, Londres, 25-26 de junio de 1997.

13) Crosas, F., «Usos de textos bíblicos en la poesía de Cancionero», comunicación para el Simposio de Biblia, Arte y Literatura, Pamplona, Universidad de Navarra, 11-14 de septiembre de 1997.

14) Duarte, J. E., «El mito de Orfeo y su simbología cristológica en la tradición y en Calderón», comunicación para el Congreso Internacional sobre los autos sacramentales de Calderón de la Barca, Pamplona, Universidad de Navarra, 26 de febrero-1 de marzo de 1997.

15) Escudero, J. M., «Una comedia bíblica de Lope de Vega: *Los trabajos de Jacob*», Simposio de la Asociación Bíblica Española, Pamplona, Universidad de Navarra, septiembre de 1997.

16), Escudero, J. M., «Sobre los géneros dramáticos en el Siglo de Oro», Congreso de Estudios Hispánicos, New Delhi, febrero de 1998.

17) Mata, C., «Aprovechamiento dramático de textos bíblicos: *El libro de Rut* y *Las espigas de Rut*, auto sacramental de Calderón de la Barca», Simposio de Biblia, Arte y Literatura, Pamplona, Universidad de Navarra, 11-14 de septiembre de 1997.

18) Mata, C., «El gobernante ridículo: la figura paródica del poderoso en la comedia burlesca anónima de *El Comendador de*

Ocaña», comunicación para las VII Jornadas de Teatro, Burgos, Universidad de Burgos, noviembre de 1997.

19) Mata, C., «Imaginería barroca en los autos marianos de Calderón», comunicación para el Congreso Internacional sobre los autos sacramentales de Calderón de la Barca, Pamplona, Universidad de Navarra, 26 de febrero-1 de marzo de 1997.

20) Oteiza, B., «Una comedia bíblica de Tirso de Molina: *Tanto es lo de más como lo de menos*», comunicación para el Simposio de la Asociación Bíblica Española, Pamplona, Universidad de Navarra, septiembre de 1997.

21) Pinillos, M. C., «Emblemas en el *Quijote*: episodio de las bodas de Camacho», Congreso Internacional sobre Cervantes, Nanjing, China, septiembre de 1997.

22) Pinillos, M. C., «Notas sobre la Vulgata en los autos de Calderón», Simposio de la Asociación Bíblica Española, Pamplona, Universidad de Navarra, septiembre de 1997.

23) Pinillos, M. C., «Prácticas escénicas en el auto *El segundo blasón del Austria*, de Calderón», Congreso Internacional de Teatro del Siglo de Oro, Münster, Alemania, junio de 1997.

24) Pinillos, M. C., Arellano, I. y Oteiza, B., «La loa original para el auto *No hay más fortuna que Dios* de Calderón: loa autógrafa de la "Hermandad del Refugio"», comunicación para el Congreso Internacional sobre los autos sacramentales de Calderón de la Barca, Pamplona, Universidad de Navarra, 26 de febrero-1 de marzo de 1997.

25) Zugasti, M., «Pedagogía amorosa en Tirso de Molina», V Congreso de la AITENSO (Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano del Siglo de Oro), Almería, marzo de 1998.

26) Zugasti, M., «Ámbitos de la fiesta barroca», Congreso de Estudios Hispánicos, New Delhi, febrero de 1998. Reunión de Grupos de Investigación Siglo de Oro.

27) Zugasti, M., «La comedia de enredo», Jornadas de Teatro Clásico, Almagro, julio de 1997.

6.6. Relaciones internacionales. Visitantes y programa de conferencias

6.6.1. Congresos organizados por el GRISO

–Congreso Internacional sobre los autos sacramentales de Calderón de la Barca, Pamplona, Universidad de Navarra, 26 de febrero-1 de marzo de 1997.

–Congreso Internacional sobre Tirso de Molina (organizado para celebrarse a finales de abril de 1998).

6.6.2. Conferencias y seminarios

–«Cervantes y la novela moderna», ciclo de conferencias del Dr. Juan Bautista Avallé-Arce (Universidad de California, Santa Barbara), con motivo del 450 aniversario del nacimiento de Cervantes, Pamplona, Universidad de Navarra, 13, 14 y 15 de octubre de 1997.

–«Teorías amorosas del Siglo de Oro», Dr. Guillermo Serés (Universidad Autónoma de Barcelona), Pamplona, Universidad de Navarra, 25 de noviembre de 1997.

–«Un panorama de las mujeres poetas en el Siglo de Oro», Dra. Nieves Baranda (UNED, Madrid), Pamplona, Universidad de Navarra, 15 de diciembre de 1997.

–«Del texto al lector. La prosa de ficción en el Siglo de Oro desde el mundo de la edición», Dr. Víctor Infantes (Universidad Complutense de Madrid), Pamplona, Universidad de Navarra, 16 de diciembre de 1997.

–«De pícaros y graciosos. Formas literarias de la marginalidad», Dr. Alfredo Hermenegildo (Université de Montréal, Canadá), Pamplona, Universidad de Navarra, 16 de marzo de 1998.

Se han mantenido diversas reuniones de trabajo con colegas de otras universidades y equipos, y también se cumplirá el programa de profesores visitantes, con la llegada en mayo del Dr. G. Caravaggi, de la Universidad de Pavia, para impartir un curso de

doctorado sobre el petrarquismo en la poesía española del Renacimiento.

En el marco de estas actuaciones que facilitan reuniones de trabajo, se han dispuesto ayudas y becas para doctorandos de distintas universidades, que deseaban acudir a congresos organizados por el GRISO, y otras ayudas a doctorandos de la Universidad de Delhi y la Nehru University, India, que trabajan sobre Calderón o Tirso de Molina.

RESUMEN A MODO DE CONCLUSIÓN

En líneas generales se han cumplido con bastante ceñimiento los objetivos previstos. Algunos pocos han sido aplazados por razones de oportunidad diversa (bien porque el plan inicial ha sido ampliado, como el caso del CDROM de las concordancias de autos calderonianos, bien por modificaciones de prioridades o coyunturas de la investigación).

El plan inicial contaba con terminar en total 16 volúmenes, más el CDROM de las Concordancias.

-Libros publicados o en prensa en estos momentos:	28
---	----

(10 de ellos son tomos de la serie de Autos sacramentales completos de Calderón. La mayor parte de los libros corresponden a miembros de plantilla del GRISO, y el resto a colaboradores o investigadores asociados a nuestro equipo, de distintas universidades).

-Hay que sumar el volumen 1 de *La Perinola*.

-Artículos en publicaciones periódicas sobre temas del Siglo de Oro:	27
--	----

-Ponencias en Congresos:	27
--------------------------	----

7) APÉNDICE. INDICADORES VARIOS: COMENTARIOS, RESEÑAS, JUICIOS SOBRE LOS PROYECTOS DEL GRISO-LINP

7.1. Becas exteriores: Gobierno de Navarra / Ministerio de Educación

El subproyecto de autos sacramentales ha recibido dos ayudas para el trienio en curso, del Gobierno de Navarra (1.500.000 pts., la dotación máxima que ha concedido en la convocatoria corriente) y del Ministerio de Educación, DGICYT, 2.000.000 de pts.), lo que supone dos evaluaciones positivas de la Agencia Nacional de Evaluación.

7.2. Reseñas aparecidas sobre nuestras publicaciones²

Arias, Ricardo, reseña de *El divino Jasón*, ed. Arellano y Cilveti, en *Boletín de la Biblioteca de Menéndez y Pelayo*, LXX, 1994, 353-55.

Arias, Ricardo, reseña de *La segunda esposa y Triunfar muriendo*, ed. García Ruiz, en *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXI, 1995, 231-32.

Blöcker, Detlef, reseña de *El divino Jasón*, ed. Arellano y Cilveti, en *Notas (Münster)*, 1, 1994, 28-29.

Cuevas, Cristóbal, «Autos sacramentales completos. Pedro Calderón de la Barca», *ABC Literario*, 18 de octubre de 1996.

Delgado Gelabert, Juan José, reseña de Calderón de la Barca, *La nave del mercader*, ed. Arellano, en *Notas (Münster)*, 1997.

Díez Borque, José María, «Calderón de la Barca: de los autos a las fiestas mitológicas en ediciones recientes», en *Ínsula*, 605, mayo de 1997, 5-6 [reseña los nueve primeros volúmenes de Autos sacramentales completos de Calderón].

Espinar Frías, Myriam, reseña de *El nuevo hospicio de pobres*, ed. Arellano, en *Notas (Münster)*, 3, 1996, núm. 3, 78-80.

Florit Durán, Francisco, reseña de Calderón, *El divino Jasón*, ed. Arellano y Cilveti, en *Edad de Oro*, XIV, 1995, 305-307.

² Para dar una idea más completa recogemos algunas correspondientes a publicaciones anteriores a esta anualidad, que sin embargo pueden expresar mejor el impacto de conjunto.

Hernández Araico, Susana, reseña de Calderón de la Barca, *Mañanas de abril y mayo*, y Antonio de Solís y Rivadeneyra, *El amor al uso*, ed. I. Arellano y F. Serralta, Toulouse-Pamplona, Presses Universitaires du Mirail-GRISO, 1995, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XLIV, 1996, núm. 2, 639-40.

Howe, E. T., reseña de I. Arellano y Á. L. Cilveti, *Bibliografía crítica para el estudio del auto sacramental con especial atención a Calderón*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1994, en *Bulletin of the Comediantes*, vol. 47, núm. 1, Summer 1995, 137-38.

Kurtz, Barbara, reseña de I. Arellano y Á. L. Cilveti, *Bibliografía crítica para el estudio del auto sacramental con especial atención a Calderón*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1994, en *Revista de Estudios Hispánicos*, 1996, 141-42.

Losada, José Manuel, reseña de Calderón, *El divino Jasón*, ed. Arellano y Cilveti, en *Revista de Literatura*, LVI, 111, 1994, 184-85.

Reyre, Dominique, reseña de Arellano, I., Escudero, J. M., Oteiza, B. y Pinillos, M. C. (eds.), *Divinas y humanas letras. Doctrina y poesía en los autos sacramentales de Calderón*, en prensa en *Criticón*.

Reyre, Dominique, reseña de Calderón, *El indulto general*, ed. Arellano y Escudero, *Criticón*, 68, 1995, 160.

Roncero, Victoriano, reseña de *El año santo de Roma*, ed. Arellano y Cilveti, en *Revista de Literatura*, LVIII, 115, 1996, 205-208.

Simson, I., reseña de Francisco Ruiz Ramón, *América en el teatro clásico español. Estudio y textos*, Pamplona, Eunsa, 1993 (números anejos de Rilce, 12), en *Iberoromania*, núm. 45, 1997, 119-21.

Torres, Victoria B., reseña de *El indulto general*, ed. Arellano y Escudero, en *Revista de Literatura*, 118, 1997, 643-44.

Trambaioli, Marcella, reseña de Calderón, *El divino Jasón* (ed. Arellano y Cilveti), de *Andrómeda y Perseo* (ed. Ruano de la Haza) y de la *Bibliografía crítica para el estudio del auto sacramental con especial atención a Calderón*, de Arellano y Cilveti, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1994, en prensa en *Il Confronto letterario* (Pavia).

Vázquez, Luis, reseña de I. Arellano, *Historia del teatro español del siglo XVII*, Madrid, Cátedra, 1995, en *Estudios*, LII, núm. 192, 1996, 131-32.

Ventades, Roberto, reseña de Tirso de Molina, *Celos con celos se curan*, ed. Oteiza, en *Incipit*, XVI, 1996, 318-20.

7.3. Menciones varias

El trabajo investigador del GRISO queda avalado también por otras referencias (algunas en forma de comunicación personal o al equipo; otras en forma de juicio crítico en canales de comunicación profesional) que reflejan la proyección de nuestras actividades.

Por ejemplo, la importante labor en el campo de la edición y anotación de textos medievales y del Siglo de Oro ha sido destacada por Blanca Perrián en su trabajo «La critica spagnola nell'ultimo decennio», publicado en *Il Confronto Letterario*, año XII, núm. 24, noviembre de 1995, p. 779, donde se refiere a las actas de los dos congresos sobre anotación celebrados en Pamplona en 1986 y 1990. Y lo mismo hace, más recientemente, Fermín del Pino Díaz en «Lectura contemporánea o propuesta modernizadora para editar Crónicas de Indias», en Luis Díaz G. Viana y Matilde Fernández Montes (coords.), *Entre la palabra y el texto. Problemas de la interpretación de fuentes orales y escritas*, Oyarzun-Madrid, Sendoa Editorial-CSIC, 1997, 164-66. Igualmente, el número 68 de *Criticón*, correspondiente a 1995, destaca en la sección de reseñas, p. 156, nuestras aportaciones en el campo de los estudios tirsianos.

La serie de autos sacramentales de Calderón está teniendo gran impacto en los calderonistas y estudiosos del Siglo de Oro en general (Robert Lauer, Vern Williamsen, Dawn Smith, Fernando Lázaro Carreter...).

1. Lo mismo puede afirmarse con respecto a la creación del Instituto de Estudios Tirsianos (Universidad de Navarra y Orden de la Merced), con su colección de publicaciones, que también ha suscitado las felicitaciones de distintos colegas dedicados a estudiar la figura de Tirso de Molina.

De la misma forma, la aparición de *La Perinola. Revista de investigación quevediana* ha sido acogida con entusiasmo entre los especialistas del escritor madrileño, que no contaban hasta ahora con un foro de discusión dedicado mográficamente a él. Esperamos que semejante entusiasmo inicial se confirme en las suscripciones futuras.

Algunas actividades del GRISO han quedado reseñadas en diversos medios: la prensa nacional se ha hecho eco de la asistencia de I. Arellano y M. C. Pinillos a los congresos cervantinos celebrados en China y Japón (cfr. «China celebra su primer simposio internacional sobre Cervantes», *ABC*, 25 de septiembre de 1997);

se habla de GRISO en distintos «sitios» de Internet como en la revista electrónica *Diálogo Iberoamericano*, núm. 10, julio-agosto de 1997, pp. 33-34; los nombres de diversos miembros del equipo figuran con llamativa frecuencia en los índices de la prestigiosa revista *Bulletin of The Comediantes*; etc.

Adjuntamos una breve selección de juicios, críticas y reseñas aludidas.

DOCUMENTOS ADJUNTOS

EXTRACTO DE RESEÑAS Y JUICIOS CRÍTICOS SOBRE INVESTIGACIONES DEL GRISO

Sobre *El divino Jasón* y la colección en general:

el proyecto cuyo primer número aquí nombramos es, desde nuestro punto de vista, sencillamente monumental: ofrecer al público universitario, al investigador concienzudo y exigente, una edición completa y crítica de todos los susodichos autos dedicándole a cada uno un volumen de alto rigor científico... El resultado colmará, sin duda alguna, las esperanzas que en ella ponemos, al tiempo que incita y anima a otros grandes investigadores a acometer empresas de igual envergadura: temas y obras no faltan.

(*Revista de Literatura*, 1994)

Tras la presentación del esquema general, Arellano y Cilveti ofrecen a lo largo de un buen número de páginas unas utilísimas reflexiones sobre la edición de textos teatrales, con especial referencia al auto sacramental. [...] No menos enjundiosas son las reflexiones en torno a la fase de la *dispositio textus*. [...] Este conjunto de reflexiones en torno al difícil arte de editar textos áureos se ve ejemplificado en el auto calderoniano de *El divino Jasón* [...]. En resumidas cuentas, los editores cumplen con la tarea que se habían propuesto, la de proporcionar al especialista y al lector curioso un auto de Calderón en edición crítica; con todo lo que eso significa si, como es el presente caso, se lleva a cabo ajustándose a unos criterios científicos, rigurosos, inteligentes.

(*Edad de Oro*, 1995)

Estaría fuera de lugar aquí encarecer la necesidad de una edición rigurosa de un corpus teatral de tanta riqueza poética, cultural, escénica, celebrativa como es el de los autos sacramentales calderonianos. [...] La ocasión llega de la mano de los profesores Ignacio Arellano y Á. Cilveti, que están al frente del proyecto de editar los autos sacramentales completos de Calderón de la Barca, en coedición de la Universidad de Navarra y Editio

Reichenberger [...]. El ritmo de aparición hasta ahora [...] y los resultados permiten abrigar la esperanza de que se culminará la empresa con la altura científica requerida, y ya demostrada. [...] En *La nave del mercader* (Arellano, Oteiza, Pinillos, Escudero, Armendáriz) tenemos un destacable ejemplo de lo que puede ser un buen trabajo de equipo con buena dirección.

(*Ínsula*, mayo de 1997)

Tenemos algunas buenas ediciones de andar por casa [...]. Nos faltaba, sin embargo, una de garantía que recogiera el entero universo dramático de los autos de Calderón. Esta es la labor que han acometido I. Arellano y Á. Cilveti [...]. Dicen los editores que su propósito no ha sido tanto el de trazar un panorama completo de cuanto hoy sabemos sobre los Autos Sacramentales de Calderón cuanto el de ofrecer los textos con las mayores garantías filológicas. En mi opinión, este propósito se ha cumplido con creces. [...] En esta colección lo científico no resulta plúmbeo ni inabordable. [...] Estas páginas son esenciales, no solo como síntesis de una cuestión apasionante, sino como prueba del respeto con que la colección va a tratar esta parte del teatro calderoniano.

(*ABC*, 18 de octubre de 1996)

La colección de Autos Sacramentales Completos de Calderón es uno de los proyectos más ambiciosos en la recuperación, con ediciones críticas fiables, del corpus del teatro español del Siglo de Oro. Los volúmenes aparecidos están coeditados magníficamente por la Universidad de Navarra y Edition Reichenberger.

(*Revista de Literatura*, 1996)

Podemos considerar este proyecto del equipo investigador de la Universidad de Navarra y sus colaboradores como uno de los proyectos más amplios del hispanismo actual, y hasta ahora la regular publicación de los sucesivos volúmenes, a ritmo acelerado, [...] confirma la seriedad de los planteamientos que cimentan la serie.

(*Revista de Literatura*, 1997)

Con esta obra [*El divino Jasón*] los autores han iniciado un proyecto sumamente ambicioso y loable [...]. La casa editorial

Reichenberger ha sabido presentar los datos científicos de los dos críticos [Arellano y Cilveti] en un tomo magnífico y con una letra fácilmente legible, lo que le da al mismo tiempo un aspecto exterior ideal para disfrutar de la lectura.

(*Notas*, 1994)

En el presente volumen [*El divino Jasón*] los editores nos ofrecen las primicias de un ambicioso proyecto cuya realización será hito importantísimo en los estudios del auto sacramental en general, del de Calderón en particular, del teatro aurisecular y de la cultura del Barroco. La primera entrega que aquí se nos ofrece es altamente satisfactoria. [...] La presentación física y disposición tipográfica del volumen es de la alta calidad a que nos tiene acostumbrados la Edition Reichenberger, aquí coeditora con la Universidad de Navarra. [...] Esta primera entrega de un proyecto ambicioso y difícil es prueba de la seriedad y altos criterios que lo guían. Se impone la convicción de que el plan está en buenas manos y que llegará a un fin feliz.

(*Boletín de la Biblioteca de Menéndez y Pelayo*, 1994)

Sobre *La segunda esposa y Triunfar muriendo*:

Las notas al texto, a pie de página, son muy generosas y eruditas; y una ayuda indispensable para el lector menos versado en el denso mundo de fuentes y referencias calderonianas. La disposición tipográfica es de agradable aspecto y fácil lectura. [Cabe destacar también] la fiabilidad del texto calderoniano [y del] aparato crítico erudito.

(*Bulletin of Hispanic Studies*, 1995)

Sobre *El nuevo hospicio de pobres*:

Necesitamos ediciones como ésta en la que, tanto fijación textual, como las notas aclaratorias, vengan a enriquecer contenido y aspecto formal de la obra. [...] I. Arellano es un experto en las ediciones y aquí lo pone muy claramente de manifiesto. Sus anotaciones son amplias y esclarecedoras, incluido el campo bíblico y teológico... ¡Enhorabuena, y que sigan las entregas de los demás Autos Sacramentales.

(*Estudios*, 1996)

En cuanto al reciente volumen, *El nuevo hospicio de pobres*, podemos decir, a la luz de los precedentes, que la crítica docta y preclara, la abundancia de los datos aportados y un texto trabajado con pulcritud y respeto a los originales están garantizados. [...] En definitiva diremos que se nos ofrece un nuevo auto en las mejores condiciones de edición, con un texto claro y útil que hemos de agradecer. Acogemos la obra con la satisfacción de encontrarnos con un trabajo bien hecho.

(*Notas*, 1996)

Sobre *Bibliografía crítica*:

The present volume succeeds far more than it fails on these two points. [...] Coming as early as it does in the series, it will undoubtedly aid the groups targeted. [...] It is a very useful reference for those undertaking both the preparation of critical editions of Calderón's autos sacramentales and those researching the subject for the first time.

(*Bulletin of the Comediantes*, 1995)

Reviewing this new annotated, critical bibliography on the *Autos Sacramentales* by Cilveti and Arellano is for the reviewer a very great pleasure. [...] Unlike the author's modestly-stated hopes that this work might prove "useful", however, the reviewer's belief is that it will prove indispensable to future work on this somewhat neglected and misunderstood genre. [...] The work also includes exceedingly helpful indexes of works, names, places, and themes... As for the annotations themselves, they are uniformly excellent. [...] May this volume prove as productive of further interest in the *auto sacramental* as it is useful and excellent».

(*Revista de Estudios Hispánicos*, 1996)

Sobre *El año santo de Roma*:

esta magnífica edición de *El año santo de Roma*, magnífica por la calidad del texto y de su estudio y anotación, así como por la belleza gráfica del producto final.

(*Revista de Literatura*, 1996)

Sobre *El indulto general*:

En lo que se refiere a la edición propiamente dicha habría que destacar por un lado la muy acertada presentación de la página editada, tipos, espacios, ausencia de excesivos signos críticos... que la hacen asequible a cualquier lector culto no especialista, interesado en acceder a estos textos claves en la cultura y la literatura española. La limpieza y agilidad de esta página no va en detrimento del rigor crítico de las notas, [...] muy extensas (no superfluas) y abundantemente documentadas [que convierten al volumen] en una enciclopedia sacramental [y] una verdadera exhibición de cómo hay que enfocar este tipo de cuestiones. [...] En conclusión, es este tomo un trabajo excelente, que afirma junto con sus compañeros de serie una empresa digna de ser resaltada por su envergadura y calidad de realización como la más importante del calderonismo de nuestros días.

(*Revista de Literatura*, 1997)

Otros indicadores

—La revista *Bulletin of the Comediantes*, en su volumen 48-1, del año 1996, páginas 79-182, incluye un capítulo de bibliografía, que compila las últimas publicaciones sobre la comedia del Siglo de Oro. En él aparecen citados en varias ocasiones trabajos de los profesores I. Arellano (24), Á. Cardona (2), J. M. Escudero (1), Á. R. Fernández (1), C. C. García Valdés (1), V. García Ruiz (3), J. M. Losada (4), M. C. Pinillos (5), K. Spang (2) y M. Zugasti (6); de los doctorandos E. Duarte (1), L. Galván (1), J. Horno (1); de los investigadores B. Oteiza (3), R. Zafra (1); y de los investigadores colaboradores R. Arias, Á. Cilveti (3), J. Ruano de la Haza (7), K. Reichenberger (1)...

—La Colección «Biblioteca Clásica» de la editorial barcelonesa Crítica, dirigida por el prof. Francisco Rico, publica una edición, no crítica, del auto sacramental *El gran teatro del mundo*, a cargo de John J. Allen y Domingo Ynduráin (Barcelona, Crítica, 1997). A lo largo de sus 49 notas complementarias, Los editores citan en 19 ocasiones los volúmenes de nuestra serie de autos completos de Calderón.

—De la celebración del Congreso sobre Autos sacramentales de Calderón, marzo, 1997, informa también la revista electrónica *Diálogo Iberoamericano* (<http://www.uqr.es/~ri/33-10.htm>), en

su núm. 10 de julio-agosto de 1997, p. 33, bajo el título «Calderón: la actualidad de un clásico».

—La prensa nacional se hace eco también de otras actividades del equipo. En *ABC* (25 de septiembre de 1997) se informa de la participación del Dr. Ignacio Arellano en el Primer Simposio Internacional «Cervantes en el mundo», celebrado en Nanjing (China), del 23 al 26 de septiembre, y organizado por el prof. Chen Kaixian, del Centro Cervantes de la Universidad de Nanjing.

—Adjuntamos a modo de ejemplo sendas cartas del Dr. Lázaro Carreter, Director de la Real Academia Española, y del Dr. Alessandro Martinengo, de la Universidad de Pisa, como muestra de juicios sobre *La Perinola*, y otros mensajes recibidos por el correo electrónico de diversos colegas y estudiosos.

Algunas frases de esos mensajes

«Escribo estas líneas para acusar recibo de *La Perinola*, que agradezco, a la vez que expreso mi felicitación, porque me parece excelente, tanto en contenido como en continente» (Luis Iglesias Feijoo, Catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela).

«Acabo de recibir el ejemplar de *Perinola*. Me parece preciosa en su diseño, admirable en su presentación y sumamente interesante en su contenido [...] Mi enhorabuena a todos vosotros, juntamente con mi gratitud por vuestro esfuerzo, tan generosamente abierto a la comunidad universitaria. Una vez más, muchas gracias» (Alfonso Rey Álvarez, Catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela).

«Con gran satisfacción he comprobado que todavía se edita con esmero, cuidando todos los detalles. Algunas de las secciones, poco habituales en las revistas especializadas, me parecen francamente útiles; con ellas la revista se convierte en un punto de contacto entre los distintos especialistas en Quevedo. Transmite mis felicitaciones a todo el equipo que ha logrado realizar tan buen trabajo» (Isabel Pérez Cuenca, profesora titular de la Universidad Carlos III).

«Acabo de recibir el espléndido número de la revista quevediana. ¡Enhorabuena a GRISO!» (José Romera Castillo, Catedrático de la UNED, Madrid).

«Acabo de recibir el primer número –precioso– de *La Perinola* y les felicito por la calidad del contenido y de su presentación. Estoy seguro de que Quevedo está realmente contento (por una vez). La calidad, tanto de contenido como de continente, es realmente excelente. Si la revista es capaz de mantener el nivel inicial, constituirá una aportación de primer orden a los estudios quevedianos» (Henry Ettinghausen, Catedrático de la Universidad de Southampton).

RESUMEN ECONÓMICO

Ofrecemos simplemente un balance global de gastos. Para más detalles, pueden consultarse los tres listados adjuntos «Extracto de movimientos», facilitados por el ICT.

Extracto 1	10.446.850 pts.
Extracto 2	9.183.319 pts.
Extracto 3	4.109.718 pts.
Total	23.739.887 pts. <i>(s. e. de s. o p.)</i>

ÍNDICE

Observaciones preliminares	2
Desarrollo de la LINP. Objetivos previstos y grado de cumplimiento	3
1. Local e instalaciones. Personal investigador	3
Tareas de investigación	4
2. Calderón de la Barca	4
Autos sacramentales	4
Otros libros sobre Calderón	5
Otros detalles sobre la investigación calderoniana	6
3. Tirso de Molina	6
Libros realizados	6
4. Otros trabajos sobre teatro	7
5. Quevedo	7
Revista de investigación quevediana <i>La Perinola</i> .	
Anejos de <i>La Perinola</i>	7
Otros libros sobre Quevedo	8
6. Otras actividades y tareas	8
6.1. Biblioteca Áurea Hispánica	8
6.2. Otros libros	9
6.3. Artículos en publicaciones periódicas	9
6.4. Página Web en Internet	13
6.5. Participación en Congresos de miembros del equipo GRISO	13
6.6. Relaciones internacionales. Visitantes y programa de conferencias	16
6.6.1. Congresos organizados por el GRISO	16
6.6.2. Conferencias y seminarios	16
Resumen a modo de conclusión	18

7. Apéndice. Indicadores varios: comentarios, reseñas, juicios sobre los proyectos del GRISO-LINP	19
7.1. Becas exteriores: Gobierno de Navarra / Ministerio de Educación	19
7.2. Reseñas aparecidas sobre nuestras publicaciones	19
7.3. Menciones varias	21
Documentos adjuntos	23
Extracto de reseñas y juicios críticos sobre investigaciones del GRISO	24
Otros indicadores	28
Algunas frases	29
Copia de documentos originales	s. p.
Informe de accesos al servidor WWW del GRISO	s. p.
Resumen económico	31